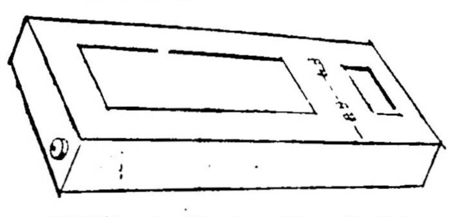
你之貴重物存貯本行
每日所費不過兩仙！
請君駕臨與你接近之滿地可銀行
商量本行之 儲蓄箱



歡迎垂詢 不需任何酬報
"MY BANK"
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
加國始創最早之銀行
雲埠片打街夾哥林比街支行
Pender & Columbia Sts. Branch:
ARTHUR E. EXHAM
Manager
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
加拿大寶路銀行

凡股份票，公債票，紅契，首飾，人壽保險燕梳，遺囑。與其他重要文件等。永不應存在家內。因被火燭或小窃危機甚大。爲保護此種寶貴物件。你可以租賃個人保險箱。年租僅收二元或交本銀行。代爲保管。年費祗收一元。你不須親寫讀英文。方能得到此種服務。請到本行。當能協助。租賃保險箱或移交你的重要品物。交本行代爲保管。

最近
加赤在港找換一五三四寸
美赤在港找換一五七七寸
今日香港滙價 每百壹十九元五仙

The Bank Of Nova Scota
Est. 1832
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件，公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。皆然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務
那華斯高沙銀行雲高華埠市宋夾哥林比亞街支行啓

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

唐山海鮮
第二幫三月十五日運到登市
大鯿魚 大鯪魚 大鯇魚
獅頭魚 大鲇魚 海鯉魚
大生魚 大鯽魚 大黃蟮
臘腸 臘鴨 牛肉干
精製 瘦火肉 义燒 火鴨 發行

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到
合時補品
大金錢龜

特載要聞

律師陪何杏桃離警署
朱冠球解上法庭提堂

據可靠之推測。本月二日上午十一時許。始發覺死者黃美秀伏屍室內。而朱冠球何杏桃于同日上午領取回港證後。曾聯袂到油蔴地旺角地區購物。然後于同日離港赴廣州。

根據現行辦法。進入深圳後。中共邊防局人員即將入境之人士之身份證詳細調查盤問。并須填寫同鄉介紹書。註明目的地。居留日期。及住在何處。抵步後須將介紹書交與派出所。到期之日。須依期離境。除非提出理由延期。朱何之居留廣州日期填報十日。故于十二日即須離境。朱何未有要求延期。乃于十二日上午乘九時廿八分班車離大沙頭。下午二時二十五分抵深圳。隨于下午三時卅三分過羅湖鐵橋。港方在羅湖橋脚設入境檢查站。包括移民局官員。便裝及武裝警員。衛生檢疫人員。發覺朱何二人入境最先。係入境蓋印之人員。凡入境者。不論持有中共通行證或回港證。均須蓋上註明日期之入境印。駐守邊境人員與警方之找尋朱何。看過二人照片之容貌及通令中之服裝身裁。早已有印象在先。及朱何二人提示之回港證及身份證時。更證明二人爲警方找尋之人。于是將之截留。通知九龍警察總部辦理。因美麗都大廈命案發生此區屬九龍之故。九龍總部偵緝主任金必烈。總華探長藍剛。高級探目韓森。林超。紅磡偵緝主任關道安。探長區坤。尖沙咀偵緝主任盧英源。高級探目藍元發立即飛車前往羅湖邊境警署。當時在朱何二人身上各搜出港幣千餘元。及一些單據。外傳搜出數千元不確。

九龍警探于是將朱何直接帶返紅磡警署。未有帶去上水警署。由于在羅湖警署訊問時間過長。至晚九時許始返抵九龍。

又據有眼光人士推測。何杏桃將命案不知情。肯隨朱冠球赴廣州者。係遊覽性質。料朱冠球係對何杏桃說。在香港曾與人打架。故帶她去廣州散悶幾天。即如普通旅客之返回香港。

又據透露。朱何返港。係自動的。并非由中共遣回。亦非不容于中共。香港與廣州警探并無聯緊。可見外傳由中共遣回之消息係不切實際。

朱冠球未在南星公司工作前。曾在荃灣某紗廠任職。且經常參加該廠工友業餘粵劇曲演唱。在此期間內。不少女工與之交遊。其後。朱另謀別業。改任某製衣廠。詎至年前。朱與一羣飛仔爲伍，始絶跡於紗廠。「續完」

妻顯靈保佑
清道夫中彩

路透社東京電。八十三歲的清道夫篠田竹吉。最近中了搖彩劵的頭獎。獲得彩金二百五十萬日元。折合美金三萬元。他說這是全感他五年前死夫妻子的顯靈所致。因此之故。他第一件要做的事情。就是替他的妻子建造一座神廟。供奉愛妻的靈位。以爲紀念。當他聽聞中彩喜訊時。他正在浴室沖凉。竟然赤裸走出廳房。家人以爲大發神經。其實他因爲心情緊張。一時得意忘形。更有人說他曾打過老婆。何以老婆死後。又奉之如神明。人咸不解。

四疑匪被拘捕
△其一是台灣某大官之子
另有台大學生華僑子弟

香港十六日訊。前天早晨至昨夜十時的期間內。警方大搜索港九。破獲兩宗蠔面匪徒神秘綁劫案。一宗是聯合書院教授高明被持械綁劫案。另一宗是「新三六九」上海菜館老板娘被戴黑眼鏡匪徒刺傷及刼財案。昨天。警方有四名疑匪落網。其中有一名是台灣大官員的兒子。有華僑子弟。有高明教授之舊學生。

被捕的四人是：
㊀傅業（十八歲）。住美麗都大廈
㊁蔡可人。（廿二歲）。
㊂陳堅。（廿七歲）。是華僑子弟。在該地道某理髮公司當職。
㊃林×。十九歲。住調景嶺第十一區某號。

「未完」

顯地乾洗衣館
485 Main St., & Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 4-2642

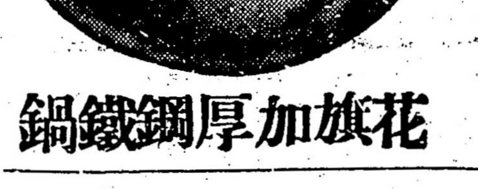
館取快捷一点鐘有取。乾洗本館，便利出埠遊客，暫居長住雲埠僑胞，洗熨倘如妥當，保證脫除任何污痕斑点。盡乾洗衣服，價錢相宜。僑胞惠顧特別歡迎，

穩寧埠 黃昃園
JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B. C.

本園還有
大小冬瓜
發行價平
寄費買者自理

新時代公司
新辦到
香港舞台大戲
錄音唱帶多類
來函索各種唱片唱帶目錄即奉
新型ROBERTS '997' 錄音機上市
歡迎參觀
各種錄音機 外埠來函選購可以用C.O.D.寄付。
MODERN SHOP
295 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 681-0614

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C. 電話 MU 5-8735



寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種并有大小鑊蓋鑊脚刀樣太多目錄印備函索即奉
總司理黃昭立啓
花旗加厚鋼鐵鍋

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國孖人嚜。廚刀肉刀。樹仔嚜剪刀鉸剪仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧額外歡迎。業餐館酒家僑胞注意：常有各款盤碗玻璃杯廚房用具，爐刀叉，發行價目發售

卡城馬若夢會計事務所
PROFIT MANAGEMENT CONSULTANTS
101-1609 KENSINGTON ROAD
CALGARY, ALBERTA
電話：28-32135 住宅：27-74148
會計簿記
填報入息
按年按月
兼理火燭
人壽汽車
燕梳事宜
僑胞委託
竭誠服務

雲哥華埠 東方旅館
EAST HOTEL
445 GORE AVE.
PHONE MU 3-9420
VANCOUVER 4, B. C.
華埠東方旅館
最近大加刷新
歡迎僑胞居停
價錢特別相宜
司理 鄧世勝 余毓俊

兆俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.
VANCOUVER 4. B. C
TEL. MU 1-1538
★承接大小電火工程★
專售及修理各名廠收音機傳真鏡留聲機天線電爐雪櫃摩打及家庭電器用具僑胞光顧保證滿意

李和山
承接土木工程。裝修舊樓。修理屋蓋。士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave.
Vancouver 13, B.C. AM 6-2827

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
舞臺大戲錄音唱帶
雷鳴金鼓戰笳聲
林家聲 陳好逑 聯 半日安 合 靚次伯 主 任冰兒 唱 關海山
常德會戰實錄長篇文藝小說
虎賁萬歲

美寶
女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
摩登時款冷氣捲曳
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

良好餐館連實業出賣
全盤取價四萬五千元。另貨。地位占優座位百餘。樓上有工人房居住。兼代理巴市公司車停。櫃利極好。若有諸君閣此業者。照下列地址。函間或到來商議可也。
巴黎餐館全人啓
Paris Cafe, P. O. Box 669, The Pas, Man.

黃炳超
BING C. WONG
專門商務中西文會計及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1437
按月上門服務 依期不誤

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華埠適中
出入利便 房舍通爽
床舖清潔 冷熱水喉
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 鄧法明 周國林 啓

快愉極行飛使可子秀

日航侍應生寺崎秀子小姐，預料乘客壹登DC-8 JET COURIER 噴射機，即身處東方中蓋有中西味食美品奉客，供應豐富。
日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票價與各大航空公司同，且特點爲樂於服務招待週到，班期便利。
日航更優待乘客，由溫哥華埠飛東方，可轉三藩市羅生埠或檀香山探親友，只收由西北飛東京票價，全不加費。由三藩市及羅生埠每日下午均有班機飛東京。
日航與各大航空公司，有最好聯繫轉飛香港，台北及星嘉坡。
購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
溫哥華埠 ZEnith 6800
JAPAN AIR LINES